

Совет Безопасности

Distr.: General
15 August 2016
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 15 августа 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить прилагаемое письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора г-на Йенса Столтенберга от 22 июля 2016 года (см. приложение), препровождающее доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 1 апреля по 30 июня 2016 года.

Буду признателен Вам за доведение содержания настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун





Приложение

В соответствии с пунктом 20 резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности настоящим препровождаю доклад об операциях Сил для Косово за период с 1 апреля по 30 июня 2016 года (см. добавление). Буду признателен Вам за распространение данного доклада среди членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Йенс **Столтенберг**

Добавление

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности и охватывает период с 1 апреля по 30 июня 2016 года.

2. По состоянию на 30 июня 2016 года общая численность личного состава Сил для Косово (СДК) на театре действий оставалась прежней, составляя около 4600 человек.

3. В течение отчетного периода не происходило никаких серьезных инцидентов в плане безопасности.

Обстановка в плане безопасности и оперативная деятельность

4. В течение отчетного периода обстановка в плане безопасности в Косово оставалась стабильной, и никаких серьезных инцидентов в плане безопасности не происходило. Осуществление первого Соглашения о принципах нормализации отношений, заключенного между Белградом и Приштиной 19 апреля 2013 года при содействии Европейского союза, продолжает оказывать положительное воздействие на обстановку в плане безопасности, и на всей территории Косово сохраняется беспрепятственная свобода передвижения.

5. В течение отчетного периода СДК проводили обычные рамочные операции по всему району операций. СДК продолжали следить за развитием ситуации, и подразделения осуществляли патрулирование в целях получения информации о положении дел. СДК по-прежнему действовали в тесной координации с косовской полицией и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). СДК оставались в состоянии готовности к принятию в случае необходимости неотложных мер реагирования. Однако прямого вмешательства со стороны СДК в качестве третьего эшелона реагирования не потребовалось.

6. Наиболее важным для СДК мероприятием в отчетном периоде стали учения, проведенные с участием различных подразделений СДК, а также ЕВЛЕКС и косовской полиции в целях отработки действий в случае гражданских беспорядков.

7. В рамках соответствующих всеобъемлющих международных усилий СДК продолжали выполнять поставленную перед ними задачу содействовать обеспечению спокойной и безопасной обстановки и свободы передвижения.

Резюме

8. В течение отчетного периода СДК, действуя в тесной координации с ЕВЛЕКС и косовской полицией, продолжали способствовать поддержанию спокойной и безопасной обстановки и обеспечению свободы передвижения. Тесная координация действий СДК (в качестве третьего эшелона реагирования), ЕВЛЕКС (в качестве второго эшелона реагирования) и косовской полиции (в качестве первого эшелона реагирования) на местах оставалась весьма эффективной.